

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
17 December 2019
Russian
Original: French

Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 16–20 марта 2020 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны**Периодические и промежуточные проверки цистерн,
предназначенных для перевозки охлажденных
сжиженных газов**

Передано правительством Франции* **

Резюме

Существо предложения:	Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы уточнить положения, касающиеся периодических и промежуточных проверок цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов.
Предлагаемое решение:	Изменить пункт 6.8.3.4.6 МПОГ/ДОПОГ.
Справочные документы:	INF.27 сессии, состоявшейся в сентябре 2019 года.

Введение

1. Периодичность проведения периодических и промежуточных проверок цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов, установлена в пункте 6.8.3.4.6 МПОГ/ДОПОГ.
2. Некоторые ошибочные толкования, как представляется, возникают, в частности, в связи с формулировкой «в случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов», которая содержится в конце первого абзаца.

* В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2020/7.



3. Кроме того, некоторые эксперты, по-видимому, считают, что первая промежуточная проверка, которая должна проводиться через три года после первоначальной проверки, не требуется в соответствии с положениями второго абзаца.

4. С другой стороны, отступления, предусмотренные в настоящее время для промежуточных проверок контейнеров-цистерн, не представляются оправданными с точки зрения безопасности. Кстати, такой режим для переносных цистерн не предусмотрен в главе 6.7.

5. В связи с этим мы предлагаем изменить пункт 6.8.3.4.6 следующим образом.

Предложение 1

6. 6.8.3.4.6 Изменить следующим образом:

«В случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов:

а) В отступление от требований пункта 6.8.2.4.2 периодические проверки должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере после восьми лет	по крайней мере после восьми лет
(ДОПОГ) по крайней мере после шести лет	

эксплуатации, а затем по крайней мере каждые 12 лет.

б) В отступление от требований пункта 6.8.2.4.3 промежуточные проверки должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере через четыре года	по крайней мере через четыре года
(ДОПОГ) по крайней мере через три года	

после первоначальной проверки, а затем по крайней мере через шесть лет после каждой периодической проверки.»

7. Для того чтобы обеспечить согласованность с подходом, принятым в отношении других веществ, пункт 6.8.3.4.6 можно было бы исключить, а соответствующие требования включить в специальное положение по испытаниям ТТхх, назначенное охлажденным сжиженным газам в колонке 13 таблицы А, следующим образом:

Предложение 2

8. В пункт 6.8.4 d) добавить следующее специальное положение по испытаниям ТТхх:

«ТТхх Периодические проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.2 должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере после восьми лет	по крайней мере после восьми лет
(ДОПОГ) по крайней мере после шести лет	

эксплуатации, а затем по крайней мере каждые 12 лет.

Промежуточные проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3 должны проводиться:

(МПОГ) по крайней мере через четыре года	по крайней мере через четыре года
(ДОПОГ) по крайней мере через три года	

после первоначальной проверки, а затем по крайней мере через шесть лет после каждой периодической проверки.».

Обоснование

9. Данное изменение позволяет прояснить ситуацию и повысить уровень безопасности.
